

El que suscribe, Auxiliar de la Inspección Regional de Trabajo de la Libertad, CERTIFICA: que el tenor de lo actuado con motivo del pago de indemnizaciones efectuada por la Empresa Agrícola Chicama Limitada a don José Aquino Bardales es como sigue :-----

RECURSO:

Señor Inspector Regional de Trabajo: Elías Iturri L.V. por la Empresa Agrícola la Chicama Limitada, con representación acreditada ante su Despacho y José Aquino Bardales por derecho propio, a usted decimos:- Que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada como obrero, desde el mes de Agosto de 1,940 hasta el 25 de Agosto del presente año, en que cesó en el trabajo por renuncia, percibiendo ultimamente un jornal de S/.5.25 incluido el valor de la ración, correspondiéndole en consecuencia, de conformidad con la ley 8439, una indemnización anual de S/.78.75 ( quince jornales) por cada año de servicios, que han sido computados en ocho años con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planilla de la hacienda, con descuentos de los periodos de interrupción.- Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Ltda. abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/.630.00 que resulta a su favor como indemnización que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.78.75 por los ocho años de servicios, el Dr. Elías Iturri L.V. en representación de la Empresa y con el objeto de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consigna en el cheque N° 0303557 a la orden del personal de la Inspección Regional de Trabajo y cargo del Banco Popular del Perú, la cantidad de S/.593.00 que unida a la cantidad de S/.37.00 que el recurrente declara haber recibido en concepto de adelantos, cubre el monto de la indemnización.- Su Despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio y en consecuencia, terminada la responsabilidad de la Empresa por tal concepto y por cuando cesa definitivamente en el servicio de la hacienda, se obliga a desocupar de inmediato el cercado de la Hacienda entregando la vivienda que ha ocupado, cuyas viviendas están destinadas unicamente para los trabajadores en servicio.- Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas.- Otro sí:- Que se nos otorgue doble copia certificada de este recurso, de su proveido y de la diligencia de entrega.- Trujillo, 31 de Agosto de 1,950.- ELIAS ITURRI L.V.- JOSE AQUINO BARDALES.--- PROVEIDO.- Trujillo, 31 de Agosto de 1,950.- Por presentado con el cheque N°0303557 por la cantidad de S/. 593.00 que se consigna por el doctor Elías Iturri L. V.----- en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnizaciones por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente en cuya liquidación se encuentran conformes las partes y cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho; téngase presente el pago que el doctor Elías Iturri L.V. en nombre de sus representados hace a con José Aquino Bardales en los términos que contiene el recurso que precede; y como se solicita estando al espíritu tutelar que informa el derecho del Trabajo: entréguese personalmente al recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado, sentándose la correspondiente diligencia y otórguese la doble copia certificada que se pide; debiéndose cumplir con fijar en el comprobante otorgado de la consignación efectuada, los timbres de ley que acrediten el pago de los impuestos fiscales respectivos.- ANGULO A.- A.E.VANINI.-----

DILIGENCIA.- En Trujillo a treintiuno de Agosto de mil novecientos cincuenta siendo las diez de la mañana fue presente ante el señor Inspector Regional de Trabajo don José Aquino Bardales con el objeto de recibir la cantidad de S/.593.00 que se le manda entregar en la providencia que precede; al efecto, el señor Inspector hizo entrega personalmente al recurrente de la expresada cantidad en el cheque consignado y dándose por recibido a su entera satisfacción firmó después del señor Inspector por ante el auxiliar que certifica.- J.M.ANGULO A.- JOSE AQUINO BARDALES.- A.E.VANINI.-----

Es fiel copia de su original al que me remito.-

Trujillo, 31 de Agosto de 1,950.-

*A. E. Vanini*  
EL AUXILIAR

AA-HC5.1.1

Ca. 4  
Do. 176  
Fs. 2



El que suscribe, Auxiliar de la Inspección Regional de Trabajo de la Libertad, CERTIFICA: que el tenor de lo actuado con motivo del pago de indemnizaciones efectuada por la Empresa Agrícola Chicama Limitada a don José Aquino Bardales es como sigue :-----

RECURSO:

Señor Inspector Regional de Trabajo: Elías Iturri L.V. por la Empresa Agrícola la Chicama Limitada, con representación acreditada ante su Despacho y José Aquino Bardales por derecho propio, a usted decimos:— Que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada como obrero, desde el mes de Agosto de 1,940 hasta el 25 de Agosto del presente año, en que cesó en el trabajo por renuncia, percibiendo ultimamente un jornal de S/.5.25 incluido el valor de la ración, correspondiéndole en consecuencia, de conformidad con la ley 8439, una indemnización anual de S/.78.75 ( quince jornales) por cada año de servicios, que han sido computados en ocho años con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planilla de la hacienda, con descuentos de los periodos de interrupción.— Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Ltda. abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/.630.00 que resulta a su favor como indemnización que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.78.75 por los ocho años de servicios, el Dr. Elías Iturri L.V. en representación de la Empresa y con el objeto de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consigna en el cheque N° 0303557 a la orden del personal de la Inspección Regional de Trabajo y cargo del Banco Popular del Perú, la cantidad de S/.593.00 que unida a la cantidad de S/.37.00 que el recurrente declara haber recibido en concepto de adelantos, cubre el monto de la indemnización.— Su Despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio y en consecuencia, terminada la responsabilidad de la Empresa por tal concepto y por cuando cesa definitivamente en el servicio de la hacienda, se obliga a desocupar de inmediato el cercado de la Hacienda entregando la vivienda que ha ocupado, cuyas viviendas están destinadas unicamente para los trabajadores en servicio.— Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas.— Otro sí:— que se nos otorgue doble copia certificada de este recurso, de su proveido y de la diligencia de entrega.— Trujillo, 31 de Agosto de 1,950.— ELIAS ITURRI L.V.— JOSE AQUINO BARDALES.---

PROVEIDO.— Trujillo, 31 de Agosto de 1,950.— Por presentado con el cheque N°0303557 por la cantidad de S/. 593.00 que se consigna por el doctor Elías Iturri L. V.----- en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnizaciones por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente en cuya liquidación se encuentran conformes las partes y cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho; téngase presente el pago que el doctor Elías Iturri L.V. en nombre de sus representados hace a con José Aquino Bardales en los términos que contiene el recurso que precede; y como se solicita estando al espíritu tutelar que informa el derecho del Trabajo: entréguese personalmente al recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado, sentándose la correspondiente diligencia y otórguese la doble copia certificada que se pide; debiéndose cumplir con fijar en el comprobante otorgado de la consignación efectuada, los timbres de ley que acrediten el pago de los impuestos fiscales respectivos.— ANGULO A.— A.E.VANINI.-----

DILIGENCIA.— En Trujillo a treintiuno de Agosto de mil novecientos cincuenta siendo las diez de la mañana fue presente ante el señor Inspector Regional de Trabajo don José Aquino Bardales con el objeto de recibir la cantidad de S/.593.00 que se le manda entregar en la providencia que precede; al efecto, el señor Inspector hizo entrega personalmente al recurrente de la expresada cantidad en el cheque consignado y dándose por recibido a su entera satisfacción firmó después del señor Inspector por ante el auxiliar que certifica.— J.M.ANGULO A.— JOSE AQUINO BARDALES.— A.E.VANINI.-----

Es fiel copia de su original al que me remito.—

Trujillo, 31 de Agosto de 1,950.—

*A. E. Vanini*  
EL AUXILIAR

